



Comune di  
Milano



*Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca*

## SEMINARIO NAZIONALE

# ***“LE PERIFERIE AL CENTRO SCUOLA E TERRITORIO A CONFRONTO IN CONTESTI MULTICULTURALI”***

**24 novembre 2017**

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA**  
***Edificio U6 – Piazza dell'Ateneo Nuovo 1 – Milano***



USR Lombardia Ufficio V– Ambito territoriale di Como Ufficio X– Ambito territoriale di Milano

- L'immigrazione ha cambiato la nostra scuola. Non solo nella composizione demografica ma anche nel modo di vivere lo spazio pubblico, nelle relazioni con le famiglie, nel diverso modo di intendere l'educazione, nella varietà delle lingue e delle religioni e dei punti di vista sull'educazione.
- In questa metamorfosi il quartiere è la dimensione decisiva, il contesto in cui concetti che talvolta appaiono astratti, come inclusione, integrazione, si traducono in esperienze concrete, in forme di cooperazione o di conflitto, di dinamismo o di estraneità.
- Il cambiamento in direzione della multiculturalità può essere più difficile da gestire, più dirompente, in un contesto di periferia urbana? Il rapporto con il territorio, con le sue risorse, può aiutare la scuola a gestire l'inclusione? Come si possono coinvolgere le famiglie, le associazioni, gli enti locali? Qual è il ruolo dei dirigenti scolastici e degli insegnanti, quali sono le strategie organizzative e didattiche più efficaci?
- La scuola ad alta presenza di alunni o studenti "stranieri" in un contesto di periferia urbana è necessariamente una scuola fragile, "a rischio"? E se la percezione, o la realtà, è questa come si fa a capovolgere questa immagine? O al contrario, proprio per questa sua complessità, la scuola della periferia multiculturale può avvalersi di risorse, di energie, di idee nuove? Come si può passare, concretamente, da una situazione "difensiva", di svantaggio, ad una situazione di scuola "normale", o più interessante e più attraente proprio in virtù della sua complessità?
- Sono queste le domande al centro dei lavori del seminario. Nelle sessioni tematiche si confronteranno le esperienze di scuole, associazioni, istituzioni culturali di Milano, della Lombardia e di altre realtà nazionali. Nella tavola rotonda conclusiva la sintesi dei lavori e le prospettive e le proposte di rilancio.

# SESSIONI TEMATICHE

- Per l'iscrizione compilare il modulo *on-line* al link <http://www.requs.it/eventi/> indicando la preferenza per due sessioni tematiche **entro e non oltre 15 Novembre 2017**.
- Per procedere all'iscrizione è necessario entrare nei *form* relativi alle due sessioni tematiche scelte
- Le iscrizioni saranno possibili fino ad esaurimento dei posti disponibili

# 1 – LUOGHI



- I quartieri di periferia luoghi/non luoghi. Lo spazio educa. Rapporti tra architettura, gestione degli spazi, educazione. Proposte di “rammendo” o rigenerazione dei quartieri, il ruolo e le esperienze delle scuole.
- **Introduzione:** Gabriele Pasqui, Politecnico di Milano
- **Esperienze:**
  - Concetta Mascali, Dirigente I.C “Regio Parco”, Torino
  - Maria Fianchini, Politecnico di Milano e Franca Zuccoli, Università degli Studi Milano-Bicocca
  - Camilla Bianchi, Save the Children, Milano
- **Coordinatore:** Cristiano Scevola, Comune di Milano

## 2 – BACINI DI UTENZA



Preoccupazioni per classi o scuole “troppo” multiculturali. Prevenire o ridurre la “concentrazione” di alunni di origine straniera in alcune scuole e quartieri. Accordi e intese a livello locale.

- **Introduzione:** Fiorella Farinelli, Osservatorio Nazionale MIUR, Rete scuole migranti del Lazio
- **Esperienze:**
  - Costanzo Ranci, Politecnico di Milano
  - Mariagrazia Santagati, Fondazione ISMU, Milano, Osservatorio Nazionale MIUR
  - Chiara Protasini, docente scuola primaria, Laura Fortina, Ufficio Scolastico Territoriale di Milano e Francesco Muraro, Dirigente I.C. “Giacosa”, Milano
- **Coordinatore:** Sabina Banfi, Comune di Milano

### 3 – SCUOLE APERTE E COINVOLGIMENTO DELLE FAMIGLIE



Il ruolo dei genitori e dell'associazionismo nella costruzione di percorsi di integrazione. La partecipazione attiva dei genitori stranieri negli organismi di partecipazione, a scuola e nell'extrascuola. Scuola aperta: modelli, esperienze, criticità.

- **Introduzione:** Chiara Bove, Università degli Studi di Milano-Bicocca
- **Esperienze:**
  - Rosamaria Lauricella, Dirigente I.C. “Valente” e Antonella Cozza, vicepresidente I.C. “Gandhi”, Roma
  - Lidia Rozzoni, Responsabile dell'Unità Educativa 28, e Carla Ricciardi, Responsabile dell'Unità Educativa 10 dell'Area Servizi all'Infanzia del Comune di Milano
  - Angelo Lucio Rossi, Dirigente, Zhou Meihua e Perea Emeliza, Associazione Genitori I.C. “Pareto”, Milano
- **Coordinatore:** Giovanni Del Bene, Ufficio Scuole Aperte, Comune di Milano



## 4 – APPRENDIMENTO DELL'ITALIANO



L2 come lingua di scolarità, gli apprendimenti linguistici degli adulti, i laboratori linguistici permanenti. Aiuto allo studio, formazione degli insegnanti, la funzione dei Centri di istruzione per Adulti (CPIA).

- **Introduzione:** Graziella Favaro, Osservatorio Nazionale MIUR, Centro COME, Milano
- **Esperienze:**
  - Pietro Cavagna, Centro per l'Istruzione degli adulti, CPIA 5, Milano
  - Daniela De Fazio, Dirigente I.C. "Como Rebbio", Como
  - Massimo Prada, Presidente CALCIF (Centro d'Ateneo per la promozione della lingua e della cultura G. e C. Feltrinelli) e Franca Bosc, CALCIF, Università degli Studi di Milano
- **Coordinatore:** Renata Averna, USR Lombardia

## 5 – PLURILINGUISMO



Valorizzazione delle diversità linguistiche, rapporto tra lingue madri e apprendimento dell'italiano. La lingua parlata in famiglia, coinvolgimento di istituti culturali e ministeri dei paesi di provenienza.

- **Introduzione:** Lilia Teruggi, Università degli Studi di Milano – Bicocca
- **Esperienze:**
  - Maria Riso, Comune di Torino
  - Alessandra Papa, USR Toscana, Firenze
  - Lucia Leuci, docente di scuola secondaria di I grado e Monica Aloise, Dirigente I.C. “Scialoja”, Polo Start 4, Comune di Milano
  - Orsola De Francesco, docente scuola secondaria di II grado, I.I.S. “Cesare Pesenti”, Bergamo
- **Coordinatore:** Elio Gilberto Bettinelli, Vicepresidente Associazione “Mamme a Scuola”



## 6 – ARTE



A scuola con arte. L'integrazione ha bisogno di tanti linguaggi, musica, teatro, corpo, gioco, sport, video e altri media. Le periferie come luoghi di produzione culturale e di “possibile” creatività.

- ***Introduzione:*** Ida Morello, già Dirigente Scolastica
- ***Esperienze:***
  - Annamaria Borando, Dirigente I.I.S. “Galilei Luxemburg”, Milano
  - Marwa Mahmoud, Coordinamento nazionale nuove generazioni italiane (CoNNGI), Reggio Emilia
  - Francesca Zaninelli, Università degli Studi Milano–Bicocca e Silvio Premoli, Università Cattolica, Milano
- ***Coordinatore:*** Carlo Buccheri, docente di scuola secondaria di I grado, I.C. Brianza, Bollate

## 7 – APERTURA AL MONDO



La scuola multiculturale come scuola “internazionale”.  
Scambi, visite, progetti comuni tra scuole, insegnanti, alunni di Paesi diversi. Alunni e storie provenienti dalle periferie del mondo.

- ***Introduzione:*** Mariangela Giusti, Università Milano-Bicocca
- ***Esperienze:***
  - Angela Schillaci, Servizio Educativo Adolescenti, Comune di Milano
  - Chen Xiaoli, insegnante, Wenzhou, Cina
  - Fabio Rocco, docente scuola primaria I.C. “Giovanni XXIII”, Padova
- ***Coordinatore:*** Maria Omodeo, Associazione di Cooperazione Internazionale, Cospe, Firenze

## 8 – RACCONTARE, RACCONTARSI



Raccontare la scuola e l'educazione nelle periferie. Fogli, giornali, radio di quartiere o di istituti scolastici, passaparola tra i genitori. Il ruolo della scuola nell'utilizzo dei mezzi di comunicazione.

- **Introduzione:** Vinicio Ongini, Direzione Generale per lo Studente, MIUR
- **Esperienze:**
  - Rosalba Rotondo, Dirigente I.C. “Ilaria Alpi”, Scampia, Napoli
  - Ulderico Maggi, Associazione ABCittà
  - Grazia Valente, docente scuola secondaria di I grado, I.C. “Giosuè Borsi”, Milano
- **Coordinatore:** Milena Piscozzo, Dirigente I.C. “Riccardo Massa”, Milano

# INFORMAZIONI

## Contatti:

- Jessica Sala – USR per la Lombardia  
Tel. 02/574627299  
mail: [jessica.sala@istruzione.it](mailto:jessica.sala@istruzione.it)
- Vinicio Ongini – MIUR, Direzione generale per lo studente;  
Tel. 06/58492248.  
mail: [vinicio.ongini@istruzione.it](mailto:vinicio.ongini@istruzione.it)

## Gruppo di Coordinamento del Seminario:

- Vinicio Ongini: MIUR, Direzione Generale per lo Studente
- Roberto Proietto, Jessica Sala: USR Lombardia
- Laura Fortina, Mario Maestri: Ufficio Scolastico Territoriale di Milano
- Martina Magnani, Silvia Rovati, Comune di Milano



# COME RAGGIUNGERE L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI MILANO-BICOCCA

## ○ Con il treno

La stazione più vicina all'Università degli Studi di Milano-Bicocca è **Milano Greco Pirelli**, servita **direttamente** dalle linee ferroviarie:

**S9:** Saranno-Albairate

**S8:** Lecco-Milano Porta Garibaldi

**S11:** Chiasso – Milano Porta Garibaldi



La stazione di **Milano Greco Pirelli** è raggiungibile dalle stazioni di:

- Milano Porta Garibaldi in circa 7 minuti con 4 corse ogni ora
- Milano Lambrate in circa 7 minuti con la linea S9, e treni R da/per Brescia, più alcuni treni da Piacenza, Voghera

Imboccando Viale dell'Innovazione, strada adiacente al teatro degli Arcimboldi, si raggiunge Piazza dell'Ateneo Nuovo e gli edifici U6/U7.

- Dalla **Stazione Centrale** si può prendere l'[autobus 87](#).
- Per maggiori informazioni visitate il sito di [Trenord](#).



# COME RAGGIUNGERE L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI MILANO-BICOCCA

## ◦ Con la Metropolitana

La **LINEA 5** serve la Bicocca con due fermate: *Bicocca*, in Viale Fulvio Testi all'altezza di Piazza della Scienza, e *Ponale*, nei pressi dell'edificio U16.

**LINEA 1**: fermata Precotto poi **metrotramvia 7** in direzione Messina.

**LINEA 3**: fermata Zara poi **metrotramvia 7** in direzione Precotto.

Per maggiori informazioni è possibile visitare il [sito dell'ATM](#)



## ◦ Con le linee di superficie

### Tram

- **Linea 7**: fermata Arcimboldi Ateneo Nuovo per gli edifici U6/U7, Università Bicocca Scienza per gli edifici nelle vicinanze di piazza della Scienza.

La fermata Stazione Greco consente l'interscambio con la [navetta Bicocca](#)

- **Linea 31**: fermata San Glicerio

### Autobus

- **Linea 87**: percorre i viali interni al campus, la linea collega Sesto Marelli alla stazione Centrale
- **Linea 51**: fermata Ponale Testi
- **Linee 81 e 86**: dalla fermata Breda Rucellai, è possibile utilizzare il sottopasso pedonale per raggiungere piazzale Egeo
- **Linea 728**: fermata Milano Greco (capolinea)
- Per maggiori informazioni è possibile visitare il [sito dell'ATM](#)



# COME RAGGIUNGERE L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI MILANO-BICOCCA



## ◦ Con l'aereo

Dall'aeroporto di **Milano Linate** è possibile prendere il **bus 73** in direzione S. Babila M1, al capolinea si prosegue sulla linea 1 della metropolitana.

Chi arriva all'aeroporto di **Milano Malpensa** può prendere il treno navetta Malpensa Express. E' consigliabile utilizzare i treni che fermano alla stazione di Milano Porta Garibaldi.

In alternativa dalla stazione Cadorna è possibile proseguire sulla linea 1 della metropolitana, direzione Sesto 1° Maggio F.S.



## ◦ Con l'automobile

Dall'autostrada Torino-Venezia uscita "Milano - viale Zara" prendere la direzione Milano Centro.

Dopo aver superato il cartello d'inizio del Comune di Milano, all'altezza dell'albergo StarTourist Hotel sulla sinistra, portarsi su viale Sarca, la prima via parallela a quella che state percorrendo sul lato sinistro.

Proseguendo lungo Viale Sarca nella medesima direzione di marcia incontrerete l'Università sulla vostra sinistra, dopo circa un chilometro.